

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 64 (1989)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

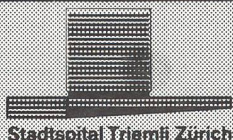
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stellenanzeiger



Beschäftigt Sie der Gedanke, in nächster Zeit einen Arbeitsstellenwechsel vorzunehmen?

Schätzen Sie die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten in einem modernen, mittelgrossen 600-Betten-Spital?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Krankenschwestern / -pfleger AKP oder IKP

für den Einsatz in folgenden Fachgebieten

- **Medizin**
- **Chirurgie**
- **Chirurgie / Fachärzte**
- **Rheumatologie / Orthopädie**
- **Nuklearmedizin (Onkologie)**

Unser Angebot:

- gute Einführung in die neue Aufgabe
- Fortbildungsmöglichkeiten
- patientenorientiertes Pflegesystem
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen der Stadt Zürich

Wir wünschen uns:

- Kenntnisse des Krankenpflegeprozesses
- Interesse und Motivation für die Schülerbetreuung
- Zuverlässigkeit und Einsatzfreude
- evtl. Berufserfahrung

Über ein erstes Gespräch mit Ihnen freut sich Frau A. Knoepfel-Christoffel, Leiterin Pflegedienst, Telefon intern 2042.

**Stadtspital Triemli**  
Pflegedienst  
Birmensdorferstrasse 497  
8063 Zürich

Wir sind ein ziviler logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen einen

## Mitarbeiter Panzerwerkstatt

### Hauptaufgaben:

- Ausführen von Reparaturen und Revisionen an Panzerfahrzeugen
- Mithilfe bei Fahrzeugfassungen und -rückgaben der Truppen
- Zuweisen von Arbeiten an zugeteiltes Hilfspersonal

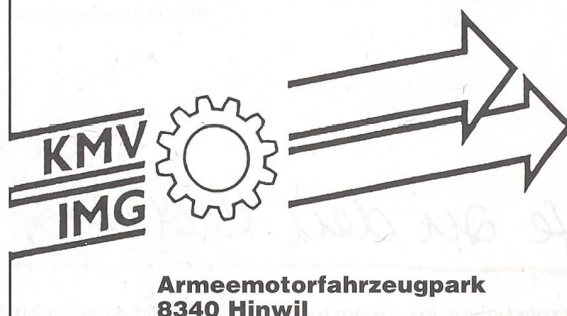
### Anforderungen:

- abgeschlossene Lehre als Automechaniker, Mechaniker, Maschinenschlosser oder Landmaschinenmechaniker
- Belastbarkeit und Flexibilität
- evtl. militärische Ausbildung als Panzermechaniker
- Schweizerbürger

### Angebot:

- Dauerstelle
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- verantwortungsvoller Aufgabenbereich

Weitere Informationen erfahren Sie beim Personaldienst, Telefon 01 937 36 21, intern 22



## General Henri Guisan



### Ausstellung

vom 31. August bis Ende Dezember 1989: Galerie "le point" am Hauptsitz der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz 8, Zürich  
Zugänglich von Montag bis Freitag 8.15 bis 16.30 Uhr, Donnerstag bis 18 Uhr  
Eintritt frei



EIN KULTUR-ENGAGEMENT DER SKA



## ABB Turbo Systems AG

*ist eine der jüngsten Tochterfirmen des ABB-Konzerns. Sie ist ein erfolgreiches mittelgrosses Unternehmen, das den Weltmarkt mit Turboladern für grössere Dieselmotoren beliefert.*

*Unsere Fabrik ist eine der modernst eingerichteten Fertigungsstätten der Schweiz. Der Ausbau unseres Maschinenparks mit flexiblen Fertigungssystemen wird weiter vorangetrieben. Wir suchen einen initiativen*

### Maschinenreparateur

**Ihre Aufgabe:**

Selbständiges Durchführen von Reparaturen und Unterhaltsarbeiten an CNC-Maschinen und flexiblen Fertigungssystemen. Mitarbeit bei der Aufstellung neuer und Umgruppierung bestehender Werkzeugmaschinen.

**Wir erwarten von Ihnen:**

Erfolgreich abgeschlossene Lehre als Mechaniker oder Elektromechaniker. Mit einschlägiger Erfahrung sind Sie uns besonders willkommen.

**Wir bieten Ihnen:**

Verantwortungsvolle und selbständige Arbeit in einem kleinen Team von 8 Fachkräften, das für den Unterhalt von rund 200 Maschinen die Sorge trägt.

**Arbeitsort:** Baden/Schweiz.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie mir Ihre Bewerbung, oder rufen Sie mich an unter Telefon 056/75 59 44.

**Max Stebler**  
Personalstelle ZP-1  
ABB Turbo Systems AG  
CH-5401 Baden

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI

## CJC KOMMUNIKATIONSBERATUNG

### Karriere und Lebensqualität?

Für ein renommiertes Schweizer Bankinstitut am linken Zürichseeufer suchen wir den

### CHEFKASSIER

mit den folgenden Tätigkeitsschwerpunkten:  
Leitung des Kassenteams  
Beratung der Privatkundschaft

Auskunft und Beratung:

Herr lic. iur. Ch.-Th. Jean-Richard  
LEUE-HUUS, ZUGERSTRASSE 35, POSTFACH 31,  
8810 HORGEN 1, TEL. 01/725 05 06



Wir sind ein Unternehmen mit einer Vielzahl von Fabrikationsanlagen und einem umfassenden Maschinenpark.

Unsere **Konstruktions-Abteilung** unterstützt alle Bereiche hinsichtlich Neukonstruktionen, Abänderungen, Vorrichtungsbau usw. unter Berücksichtigung der spezifischen Wünsche der Auftraggeber.

Zur Ergänzung des kleinen Teams suchen wir einen jüngeren, aufgeweckten

### ZEICHNER-KONSTRUKTEUR

Die vielseitige Tätigkeit umfasst alle Arbeiten vom Entwurf bis zur Inbetriebnahme im Werk.

Wollen wir uns kennenlernen? Unser Personalleiter, Herr Martin Lobsiger, wird Sie gerne beraten. Er freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Telefonanruf (Direktwahl 01 952 24 50).

**HUBER+SUHRNER AG**

8330 Pfäffikon ZH Tel. 01 952 22 11



Wir suchen in unser Architekturbüro einen

### Hochbauzeichner

und einen

### Bauführer/Techniker

zur Bearbeitung diverser interessanter Aufträge im Bereich Wohn-, Büro- und Verwaltungsbauten.

Wir verfügen über einen grossen Auftragsbestand und bieten vorteilhafte Anstellungsbedingungen.

Sind Sie an einer zukunftsorientierten Laufbahn interessiert, so rufen Sie uns an:

**Atelier 19, HP. Sihler**  
8134 Adliswil, Telefon 01 710 04 65



Zur Ergänzung des Personalbestandes suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft tüchtige Mitarbeiter mit abgeschlossener Lehre und Berufserfahrung als

### Rundschleifer Zahnradfräser Anreisser

für Guss- und Schmiedeteile, Erststück- und Serieprüfung

### Werkzeugmacher

für Vorrichtungs- und Werkzeugbau

### Lehrenbohrwerker

auf SIP-Lehrenbohrwerk

### Bohrwerkdreher

für konventionelles Horizontal-Bohrwerk

### Lastwagen- oder Land- maschinenmechaniker

für Neuanfertigungen und Reparaturen

### Mechaniker

für Achsen- und Getriebebau

### Auslandmonteur

mit guten Englischkenntnissen

### Schlosser

mit guten Elektro-Schweisskenntnissen  
Fachrichtung: **Bau-, Konstruktions- und  
Fahrzeugschlosser**

Sie finden bei uns eine abwechslungsreiche Tätigkeit. Für eine Arbeitsplatzbesichtigung und weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung oder Ihren Telefonanruf.

**MOWAG Motorwagenfabrik AG**  
Tel. 072-71 15 15 **8280 Kreuzlingen TG**



Unser weltweit tätiges Unternehmen baut Maschinen und Anlagen für verschiedene Industriezweige, vorwiegend auf dem Nahrungsmittelsektor.

Für unseren technischen Kundendienst suchen wir mehrere

### Elektromonteur Elektromechaniker Automatikmonteur Elektroniker

als

### Inbetriebsetzer/ Servicetechniker

für Inbetriebnahme und Unterhalt von elektrischen und elektronischen Anlagensteuerungen (weltweit).

Idealerweise verfügen Sie über Kenntnisse der industriellen Elektronik, SPS-Steuerungen (SIMATIC S5) und Erfahrung im Steuerungsbau, sowie die Bereitschaft für Auslandseinsätze und mündliche Kenntnisse in E und/oder F.

Herr B. Stoll, Personalabteilung (Telefon-Direktwahl: 073 50 28 79) freut sich auf Ihren Anruf oder nimmt gerne Ihre Bewerbungsunterlagen entgegen.

**Bühler AG, 9240 Uzwil SG**

**NOK** Nordostschweizerische Kraftwerke AG  
Kernkraftwerk Beznau

**75** Jahre Strom  
für Mensch  
und Umwelt

**Sind Sie** zwischen 23 und 28 Jahre alt **und bereit** um sich weiter zu entwickeln, noch etwas zu lernen und eine interessante Tätigkeit im Schichtdienst auszuüben?

**Haben Sie** eine abgeschlossene 4jährige Berufslehre der Maschinen- oder Elektrobranche mit einigen Jahren Praxis, **dann suchen wir Sie** zur Ausbildung als

### Reaktor-Operateur

für die Überwachung und Bedienung der Anlagen auf Rundgängen im Maschinenhaus, Nebengebäude und der Hilfsanlagen und nach entsprechender Weiterausbildung Einsatz im Kommandoraum.

#### Wir bieten

- gezielte Einarbeitung und Ausbildung
- kleines Arbeitsteam
- bei Eignung Möglichkeit zum Besuch der Technikerschule am Paul-Scherrer-Institut (PSI).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn W. Burkhard, Personalbüro c/o NOK, Kernkraftwerk Beznau, 5312 Döttingen.

**NOK** Strom für die Nordostschweiz



**Interessiert Sie eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit?**

Die gegenwärtige Stelleninhaberin will sich extern weiterbilden und spezialisieren. Wir suchen deshalb eine(n) geeignete(n) Nachfolger(in) als

## Leiter(in) des Marketing Planning und Controlling

Unser Unternehmen ist internationaler Marktleader auf dem Gebiet des baulichen Sonnen- und Wetterschutzes. Die obengenannte Funktion, welche auszubauen ist, soll einen wichtigen Beitrag zum weiteren gesunden Wachstum unserer Firma leisten.

Haben Sie eine **betriebswirtschaftliche Ausbildung (HSG oder HWV)** (Studienrichtung Marketing) abgeschlossen oder stehen Sie unter Umständen unmittelbar vor dem Abschluss?

Ein aufgestelltes Team erwartet Sie! Dürfen wir Ihren unverbindlichen Erstkontakt per Telefon oder Brief erwarten?  
Bitte sprechen Sie Herrn Billaud an, Telefon (052 47 05 21). Besten Dank.

**GRIESSER**

Sonnen- und Wetterschutzanlagen  
8355 Aadorf

## Prüfung bestanden!

**Elektroniker, R / TV-Elektriker**

Wenn diese zwei Worte auf ein Abnahmezertifikat gestempelt werden können, dann haben unsere Mitarbeiter vom Prüffeld wieder eine herausfordernde, interessante Arbeit beendet.

Für Kundenabnahme und Prüffeld suchen wir Mitarbeiter obiger Fachrichtungen, die wir je nach Praxis und Weiterbildung entsprechend einsetzen können.

Die Aufgabengebiete umfassen:  
Herstellen von Prüfmitteln / Erstellen von Prüfvorschriften / Durchführen von Systemprüfungen und Kundenabnahmen.

Herr W. Schäppi von der Personalabteilung, Telefon 01 306 32 18, erwartet gerne Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**contraves**

Contraves AG  
Schaffhauserstr. 580  
8052 Zürich  
01 306 22 11

**Gut ausgebildete, motivierte Lehrlinge sind die Zukunft unseres Unternehmens, deshalb entstand in den letzten Jahren das neue Lehrmodell BBC 95.**  
Damit wir unser gestecktes Ziel erreichen können, brauchen wir je einen fähigen, verständnisvollen und einsatzfreudigen

## Lehrlingsinstruktor für die Elektro- und Schlosserlehrwerkstatt

**Ihr Aufgabengebiet:**

- **Führung und Ausbildung in unserer Lehrwerkstatt**
- **Elektromechanikerlehrlinge:** Vermitteln der Grundausbildung am Schraubstock, an der Bohrmaschine, in der Montagetechnik, im Verdrahten und in der Messtechnik
- **Konstruktionsschlosserlehrlinge:** Vermitteln der Grundausbildung in den verschiedenen Verbindungstechniken sowie der Blechverarbeitung und zudem Führen einer kleinen Produktionsgruppe, Stellvertretung des Lehrmeisters
- Erteilen der ergänzenden theoretischen Fachkenntnisse
- Gelegentlich auch Grundschulung von Maschinenmechaniker- und Maschinenmonteur-Lehrlingen

**Im Idealfall verfügen Sie über eine abgeschlossene Lehre als Elektro- oder Maschinenmechaniker, Elektroniker, FEAM, Maschinen-, Konstruktions- oder Rohrschlosser mit einigen Jahren Berufser-**

**fahrung, besitzen methodisch-didaktisches Geschick, haben Freude an der Wissensvermittlung und mögen Kontakt mit Jugendlichen.**

**Wir bieten Ihnen eine umfassende Einarbeitung in die Tätigkeit als Instruktor, ermöglichen Ihnen den ASM-Werkmeisterkurs zu besuchen und geben Ihnen volle Unterstützung durch das kleine Team.**

**Arbeitsort:** Oerlikon (Nähe Bahnhof)

Was wir noch weiter zu bieten haben, erklären wir Ihnen gerne persönlich. Frau T.H. Hauser freut sich auf Ihren Anruf (056 75 69 95) oder erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen an

**Asea Brown Boveri AG  
Personalstelle P-P  
5401 Baden**

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI



Für die Abteilung Genie suchen wir einen

## **Chef Dienst Genieführung**

### **Aufgaben:**

Ausarbeiten von Unterlagen zur Sicherstellung der Genieführung im Armeestab und in den grossen Verbänden. Mitarbeit bei der Planung und Durchführung von Übungen und Genieeinsätzen. Mobilisierungsvorbereitung im Hinblick auf den Einsatz der Bauwirtschaft im Rahmen der Gesamtverteidigung.

### **Wir erwarten:**

Ausbildung als Ingenieur ETH oder HTL, Fachrichtung Bau. Berufserfahrung erwünscht. Guter Redaktor. Sprachen: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache. Englisch- und/oder Italienisch-Kenntnisse erwünscht. Offizier, wenn möglich der Genietruppen.

### **Dienstort:**

Bern

Bewerbungen sind an das Bundesamt für Genie und Festungen, Sektion Personal, 3003 Bern, zu richten. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Herren, Telefon (031 67 30 26).

### **Ascom Autophon AG**

Als führendes Unternehmen der schweizerischen Telecommunicationsindustrie bieten wir schlüsselfertige Anlagen im Bereich der technischen Informationsverarbeitung an. Wir haben Erfolg und bauen kontinuierlich weiter – an der Zukunft. Mit Ihnen?

*Als Software-Ingenieur/in oder Informatiker/in sind Sie eine wichtige Stütze unseres Teams.*

Sie haben Erfahrung oder Ausbildung für Zielsysteme VAX unter VMS oder UNIX, MODULA-2 oder PASCAL, Kommunikation und relationale Datenbanken. Für nähere Auskünfte stehen Ihnen folgende Herren gerne zur Verfügung:

Ruedi Grütter, Zürich-Schlieren 01 732 35 01  
Bruno Pini, Bellinzona 092 25 88 84  
Hermann Christen, Bern 031 40 97 80  
Martin Zürcher, Solothurn 065 24 28 02

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an unseren Personaldienst: Ziegelmattestrasse 1 4503 Solothurn.

*Im ascom Team zum Ziel.*

# **GRD**

Die Gruppe für Rüstungsdienste ist die zivile Organisation für die Beschaffung von Rüstungsmaterial der Schweizer Armee.

Für die Technische Sektion ABC-Schutz- und Spezialmaterial suchen wir eine/n

## **AC-Fachmann/-frau (Ing.)**

mit folgendem Aufgabengebiet:

- Planen, Leiten und Koordinieren von Entwicklung, Erprobung, Evaluation und Beschaffung von C-Schutz-Material
- Technische Betreuung des eingeführten Materials, Prüfen und Realisieren von Verbesserungs- und Änderungsvorschlägen der Truppe
- Zusammenarbeit mit privaten und staatlichen Stellen im In- und Ausland auf dem Gebiet der C-Bedrohung und des C-Schutzes.

Fühlen Sie sich als erfahrene/r Ingenieur/in von dieser Chance angesprochen?

Wir stellen Ihnen zur Verfügung: Umfassende Einführung in das Fachgebiet, eine ausgesprochen selbständige Arbeit, als Spezialist/in auf diesem Gebiet die entsprechende Handlungsfreiheit, interessante Kontakte mit ausländischen Fachstellen, ein aufgeschlossenes Team, das mit modernsten Methoden und Mitteln arbeitet, sowie eine Fachstelle als Forschungspartner mit internationalem Ansehen. Die Aus- und Weiterbildung nehmen wir sehr ernst.

Sie sind ein/e Ingenieur/in mit dem Flair, die Dinge im Überblick als Generalist/in zu sehen, aber auch mit der Beharrlichkeit, eine Aufgabe mit den letzten Details zu erledigen. Deutsche oder französische Muttersprache und Gewandtheit in der anderen Sprache sowie Englischkenntnisse runden das Anforderungsprofil ab.

Schweizer Bürgern, die an dieser vielseitigen Stelle interessiert sind, erteilen wir jederzeit gerne weitere Auskünfte und senden ihnen ein Bewerbungsformular.

**Gruppe für Rüstungsdienste  
Abt. Personelles und Administration  
Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25  
Telefon 031 67 57 75, Herr A. Luginbühl**



In der Sektion Einsatz, Organisation und Ausrüstung der Genietruppen suchen wir einen

## **techn. Sachbearbeiter**

- Aufgaben:**
- Ausarbeiten von Unterlagen für Revisionen von Truppenordnungen (Gliederungsbilder, Sollbestandstabellen, Materialbedarf)
  - Mitarbeit bei Versuchen mit Geniematerial
  - Auswerten von Kursberichten
- Wir erwarten:**
- Ausbildung als Ingenieur HTL oder technische Ausbildung mit Erfahrung
  - Gute Kenntnisse der französischen Sprache. Englisch- und/oder Italienischkenntnisse erwünscht
  - Offizier, wenn möglich der Genietruppen
- Wir bieten:**
- Interessante Tätigkeit
  - Gute Sozialleistungen
  - Gleitende Arbeitszeit

Bewerbungen sind an das Bundesamt für Genie und Festungen, Sektion Personal, 3003 Bern, zu richten. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Herren, Telefon (031 67 30 26).

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**

# **NOK**

**75 Jahre Strom  
für Mensch  
und Umwelt**

Wir sind ein führendes Unternehmen der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft. Zur Ergänzung des Relaischutzteams der Abteilung «Relaischutz und Hochfrequenz» suchen wir einen

## **Ingenieur HTL Richtung Relaischutz**

Er wird mit der Projektierung des Relaischutzes für Kraftwerke und Unterwerke betraut und ist verantwortlich für den gesamten Relaischutz, Anlage- und Leitungsschutz, der ihm zugeteilten Werke. Er hat technische Weiterentwicklungen auf diesem Gebiet zu verfolgen und einzuführen. Wichtig ist auch die enge Zusammenarbeit mit anderen internen Abteilungen und anderen Elektrizitätswerken.

Wir erwarten einen Abschluss als Elektroingenieur HTL und möglichst Erfahrung auf dem Relaischutzgebiet. Aber auch Einarbeitung ist möglich.

Der Arbeitsort ist die Zentralverwaltung in Baden. Die Stelle erfordert vereinzelt Einsätze in unseren Anlagen, die im Norden und Osten der Schweiz bis Graubünden liegen.

Wir bieten eine technisch anspruchsvolle, interessante Stelle, selbständiges Arbeiten und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Interessenten senden ihre handschriftliche Bewerbung mit Ausbildungsnachweis an:

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG  
Elektromechanik und Kernenergie  
Parkstrasse 23, 5401 Baden**

Telefonische Auskunft erteilt Herr H. Glor, Tel. 056 20 33 62.

# **NOK**

**Strom für die Nordostschweiz**

# **BÜHLER**

## **An einen initiativen Maschinenzeichner**

Unser Unternehmen baut **Maschinen und Anlagen für verschiedene Industriezweige**. Das weitgespannte Produktionsprogramm besitzt seit Jahren einen ungebrochenen Weltruf.

Möchten Sie als

### **Projektsachbearbeiter**

bei der Projektierung und Planung unserer Industrieanlagen mitarbeiten?

Schwerpunkte aus Ihrem zukünftigen Tätigkeitsgebiet:

#### **— Projektieren von Anlagen**

- Erstellen von Maschinendevs
- Einholen von Offerten bei Unterlieferanten
- Unterstützen der Verkaufsingenieure bei der Erstellung technischer Unterlagen usw.

#### **— Abwickeln von Anlagen**

- Abklären von technischen Auftragsbedingungen
- Erstellen von Bau- und Montageplänen, Lieferprogrammen und Betriebsvorschriften
- Konstruktion von Nebenteilen
- Behandeln von Kundenreklamationen usw.

Mitbringen sollten Sie:

- einige Jahre Berufserfahrung, idealerweise im Industrieanlagenbau
- englische Sprachkenntnisse
- Durchsetzungsvermögen, Schwung und Einsatzbereitschaft

**Interessiert Sie diese anspruchsvolle Stelle?  
Dann nützen Sie Ihre Chance!**

Unser Herr A. Giger und unsere Frau A. Sigg, Personalabteilung (Direktwahl: 073 50 22 87 oder 50 31 99) freuen sich auf Ihre Bewerbung. Sie geben Ihnen auch gerne telefonisch weitere Auskünfte.

**Bühler AG, 9240 Uzwil SG**



Als Rüstungsbetrieb befassen wir uns mit der Evaluation und Weiterentwicklung von schweren Waffensystemen.

Für unsere Kundendienstabteilung suchen wir im Ressort «Instruktionsmaterial» einen

### technischen Sachbearbeiter

für die Produktebetreuung bei der Truppe.

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Technische und konstruktive Betreuung von Instruktionsmaterial, Funktions- und Elektromodellen
- Konstruktive Betreuung von Instruktionszeichnungen im Schweizer- und Fremdpanzerbereich in Bezug auf Änderungen und Revisionen
- Ermitteln der Bedürfnisse der Truppe nach neuem Ausbildungs- und Instruktionsmaterial

Zur Erfüllung dieser Aufgabe ist eine abgeschlossene Berufslehre als Maschinenz Zeichner evtl. Mechaniker mit fundierten technischen Kenntnissen erforderlich.

Für einen ersten Kontakt rufen Sie bitte Telefon 033 28 20 28 (Herr Stoller) an. Für weitere Auskünfte sind wir jederzeit gerne bereit.

**Eidgenössische  
Konstruktionswerkstätte Thun  
Personalabteilung  
Allmendstrasse 86, 3602 Thun**



In der Sektion Ausbildung der Genietruppen suchen wir einen

### Chef Dienst Reglemente und Ausbildungshilfen

#### Aufgaben:

- Leiten des Dienstes
- Ausarbeiten von Reglementen und Ausbildungshilfen, umfassend Redaktion, Gestaltung und Druck
- Erarbeiten von Ausbildungsunterlagen für Bauchefs aller Truppen
- Leiten von Arbeitsgruppen

#### Wir erwarten:

- Technische- oder kaufmännische Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Interesse am Redigieren und Gestalten von technischen Vorschriften
- Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Gute Französisch-Kenntnisse
- Offizier, wenn möglich der Genietruppen

#### Wir bieten:

- Selbständige und interessante Tätigkeit
- Gute Sozialleistungen
- Gleitende Arbeitszeit

Bewerbungen sind an das Bundesamt für Genie und Festungen, Sektion Personal, 3003 Bern, zu richten. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Herren, Telefon (031 67 30 26).

### Schrittmacher für eine umweltbewusste Energieerzeugung

**Innovative Technik steckt in der Entwicklung unserer Kombikraftwerke, in deren Pflichtenheft eine immer bessere Ausnutzung und umweltschonendere Verwertung der wertvollen Energieressourcen steht.**

Die Anstrengungen auf diesem Gebiet lohnen sich: Die derzeit sauberste Anlage der Welt in Placerita, Kalifornien, wurde von uns gebaut, und die Zeitschrift «Power» hat soeben ihren «International Energy Award» an den Betreiber des niederländischen Kraftwerks Hemweg und ABB als Hauptlieferanten vergeben. Mit diesem Preis werden Unternehmen ausgezeichnet, die sich als Schrittmacher für die Erhaltung der weltweiten Energiereserven einen Namen machen. In Hemweg steht übrigens auch unsere Gasturbine 13E, die als grösste Gasturbine der Welt ins Guinness-Buch der Rekorde eingegangen ist.

Erfolge dieser Art machen uns stolz auf unsere Arbeit. Wir wollen uns jedoch nicht darauf ausruhen, sondern nach Kräften diese Entwicklung vorantreiben. Dazu brauchen wir Verstärkung durch

### ideenreiche Elektro- und Maschineningenieure

mit Kreativität und dem Bewusstsein für eine verantwortungsvolle Tätigkeit.

Ganz gleich, ob Sie nach erfolgreichem Studium Berufserfahrung in einem internationalen Umfeld sammeln wollen oder ob Sie nach bereits erfolgreicher Tätigkeit in einem verwandten Gebiet Lust auf neue Erfahrung und Verantwortung verspüren, fragen Sie nach Ihren Möglichkeiten bei uns. Wir antworten Ihnen gerne.

Interessiert? Dann kontaktieren Sie Herrn Beat Wernli, Telefon 056 75 44 19, oder schreiben sie uns unter dem Stichwort «KWG» an

**Asea Brown Boveri AG  
Personalstelle KW-P  
5401 Baden**

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI



**Haben Sie sich schon überlegt, wie Sie im Jahre 2000 zur Arbeit fahren werden?**

Lokomotiven, U-Bahnen, Trams und Trolleybusse mit modernsten elektrischen Aus-rüstungen sind die Verkehrsmittel der Zukunft. Zur Verstärkung unserer Montage-  
abteilung suchen wir

## Elektro- oder Maschinenmechaniker

die mit Elan und Begeisterung bei der Sache sind.

**Je nach Wunsch, Eignung und Erfahrung bieten sich verschiedene Einsatzmöglichkeiten:**

Einbau elektrischer Ausrüstungen in Lokomotiven und Triebfahrzeuge

oder

Verdrahtung von Schalttafeln und Apparateblö-  
cken

oder

Montage und Verdrahtung von Komponenten der  
Leistungselektronik, Mithilfe im Prototypenbau

**Sie verfügen über:**

eine abgeschlossene Lehre als Elektromonteuer,  
Maschinen- oder Elektromechaniker oder über  
langjährige Berufspraxis

idealerweise erste praktische Erfahrung und In-  
teresse an zukunftsorientierten Verkehrsmitteln

**Sie erwarten von uns:**

eine gezielte Einarbeitung und auf Sie zuge-  
schnittene Weiterbildungsmöglichkeiten

eine herausfordernde Tätigkeit in einem zukunfts-  
sicheren Gebiet

**Arbeitsort:** Zürich-Oerlikon

### ABB Turbo Systems AG

Überlegen Sie es sich nicht bis zum Jahre 2000 –  
rufen Sie uns heute noch an (Telefon 01 315 28 00).  
Auch mit Ihrer schriftlichen Bewerbung sitzen Sie  
bei uns im richtigen Zug!

Walter Honegger  
Asea Brown Boveri AG  
Personalstelle CH2-P  
Affolternstrasse 52  
8050 Zürich

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI

## Rieter hat Ihnen etwas zu bieten

Als moderne Maschinenfabrik für die Herstellung von  
Spinnereimaschinen verfügen wir über einen neuzeit-  
lichen Maschinenpark mit attraktiven Arbeitsplätzen.

Wenn Sie bereit sind, gute Leistungen zu erbringen,  
werden Sie bei uns auch entsprechend verdienen.  
Gleitende Arbeitszeit in der ganzen Firma.

Wir verfügen zurzeit über folgende Plätze:

### Bohrerei

NC-Maschinen-Operateure  
Werkzeugmaschinisten

### Dreherei

NC-Dreher  
Revolverdreher

### Blechbearbeitung

Konstruktionsschlosser  
Blechschröcker  
Industriespengler

## Spezialgebiete

Elektromonteure für  
Installationen und Telefonanlagen  
sowie Maschinenunterhalt

Reparateure (Mechaniker) für

- Werkzeugmaschinen
- Klimaanlage
- Förderanlagen

## Montage

Maschinenschlosser

## Giesserei

Mechaniker als Schichtführer

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr E. Wiesmann  
vom Personaldienst Betrieb gerne zur Verfügung  
(Direktwahl: 052 82 78 16).

Maschinenfabrik Rieter AG  
8406 Winterthur  
Tel. 052-82 71 71

**RIETER**